

Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek. Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost. Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex. Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

► **B****NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 1005/2009**

ze dne 16. září 2009

o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu

(přepracované znění)

(Text s významem pro EHP)

(Úř. věst. L 286, 31.10.2009, s. 1)

Ve znění:

Úřední věstník

		Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u>	Nařízení Komise (EU) č. 744/2010 ze dne 18. srpna 2010	L 218	2	19.8.2010
► <u>M2</u>	Nařízení Komise (EU) č. 1087/2013 ze dne 4. listopadu 2013	L 293	28	5.11.2013
► <u>M3</u>	Nařízení Komise (EU) č. 1088/2013 ze dne 4. listopadu 2013	L 293	29	5.11.2013
► <u>M4</u>	Nařízení Komise (EU) 2017/605 ze dne 29. března 2017	L 84	3	30.3.2017



**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES)
č. 1005/2009**

ze dne 16. září 2009

o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu

(přepracované znění)

(Text s významem pro EHP)

KAPITOLA I

OBEČNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví pravidla pro výrobu, dovoz, vývoz, uvádění na trh, použití, znovuzískání, recyklaci, regeneraci a zneškodňování látek poškozujících ozonovou vrstvu, pro podávání informací o těchto látkách a pro dovoz, vývoz, uvádění na trh a použití výrobků a zařízení, které obsahují tyto látky nebo jsou na nich závislé.

Článek 2

Oblast působnosti

Toto nařízení se vztahuje na regulované látky, na nové látky a na výrobky a zařízení, které obsahují regulované látky nebo jsou na nich závislé.

Článek 3

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- 1) „Montrealským protokolem“ Montrealský protokol z roku 1987 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu, v platném znění;
- 2) „smluvní stranou“ kterákoli smluvní strana Montrealského protokolu;
- 3) „státem, který není smluvní stranou Montrealského protokolu,“ ve vztahu k určité regulované látce stát nebo organizace pro regionální hospodářskou integraci, které nesouhlasily s tím, že budou vázány ustanoveními Montrealského protokolu, která se vztahují na tuto látku;
- 4) „regulovanou látkou“ látka uvedená na seznamu v příloze I, včetně svých izomerů, vyskytující se samostatně nebo ve směsi a bez ohledu na to, zda je nově vyrobená, znovuzískaná, recyklovaná nebo regenerovaná;
- 5) „chlorfluoruhlodíkem“ (CFC) regulovaná látka uvedená na seznamu ve skupině I přílohy I, včetně svých izomerů;

▼B

- 6) „halonem“ regulovaná látka uvedená na seznamu ve skupině III přílohy I, včetně svých izomerů;
- 7) „tetrachlormethanem“ regulovaná látka uvedená ve skupině IV přílohy I;
- 8) „methylbromidem“ regulovaná látka uvedená ve skupině VI přílohy I;
- 9) „hydrochlorfluoruhlovodíkem“ regulovaná látka uvedená na seznamu ve skupině VIII přílohy I, včetně svých izomerů;
- 10) „novou látkou“ látka uvedená na seznamu v příloze II, vyskytující se samostatně nebo ve směsi a bez ohledu na to, zda je nově vyrobená, znovuzískaná, recyklovaná nebo regenerovaná;
- 11) „vstupní surovinou“ regulovaná látka nebo nová látka, jež je předmětem chemické transformace v procesu, při kterém je zcela změněna proti svému původnímu složení, a jejíž emise jsou zanedbatelné;
- 12) „technologickým činidlem“ regulovaná látka použitá jako chemické technologické činidlo pro použití, která jsou uvedena v příloze III;
- 13) „výrobcem“ fyzická nebo právnická osoba, která vyrábí regulované látky nebo nové látky ve Společenství;
- 14) „výrobou“ množství vyrobených regulovaných látek nebo nových látek, včetně množství vyrobeného záměrně nebo nezáměrně jako vedlejší produkt, pokud není tento vedlejší produkt zneškodněn v průběhu výrobního procesu nebo zdokumentovaným postupem zajišťujícím dodržení tohoto nařízení a právních předpisů Společenství a vnitrostátních právních předpisů o odpadech. Za „výrobu“ se nepovažuje znovuzískané, recyklované nebo regenerované množství, ani jakékoli nevýznamné množství, jehož stopovému obsahu ve výrobcích nelze zabránit nebo jež je emitováno během výroby;
- 15) „potenciálem poškozování ozonové vrstvy“ číselný údaj uvedený v přílohách I a II a představující potenciální účinek každé regulované látky nebo nové látky na ozonovou vrstvu;
- 16) „vypočtenou úrovní“ množství stanovené vynásobením množství každé regulované látky jejím potenciálem poškozování ozonové vrstvy a sečtením násobků samostatně pro každou skupinu regulovaných látek uvedenou v příloze I;

▼B

- 17) „průmyslovou racionalizací“ převod buď mezi smluvními stranami, nebo uvnitř členského státu celé vypočtené úrovně výroby nebo její části z jednoho výrobce na druhého za účelem optimalizace hospodářské efektivnosti nebo jako odpověď na předpokládaný deficit v dodávkách v důsledku uzavírání závodů;
- 18) „dovozem“ vstup látek, výrobků a zařízení, na které se vztahuje toto nařízení, na celní území Společenství, pokud se na toto území vztahuje Montrealský protokol ratifikovaný členským státem a je na něm použitelné toto nařízení;
- 19) „vývozem“ výstup látek, výrobků a zařízení, na něž se vztahuje toto nařízení a které mají status zboží Společenství, z celního území Společenství, pokud se na toto území vztahuje ratifikace Montrealského protokolu členským státem a toto nařízení, nebo zpětný vývoz látek, výrobků a zařízení, na něž se vztahuje toto nařízení, v případě, že nemají status zboží Společenství;
- 20) „uváděním na trh“ dodání či poskytnutí třetím osobám ve Společenství, za úplaty nebo bezplatně, včetně propuštění do volného oběhu ve Společenství podle nařízení (ES) č. 450/2008. V případě výrobků a zařízení, které tvoří součást nemovitosti nebo dopravního prostředku, se to týká pouze prvního dodání či poskytnutí ve Společenství;
- 21) „použitím“ používání regulovaných látek nebo nových látek při výrobě, údržbě nebo opravě, včetně opětovného plnění, výrobků nebo zařízení a v jiných procesech;
- 22) „tepelným čerpadlem“ zařízení nebo instalace získávající teplo při nízkých teplotách ze vzduchu, vody nebo půdy a dodávající teplo;
- 23) „znovuzískáním“ sběr a skladování regulovaných látek pocházejících z výrobků a zařízení nebo z nádob při jejich údržbě či opravě nebo před jejich likvidací;
- 24) „recyklací“ opětovné použití znovuzískaných regulovaných látek po základním přečištění;
- 25) „regenerací“ přepracování znovuzískaných regulovaných látek, aby odpovídaly vlastnostem nově vyrobené látky, s ohledem na jejich zamýšlené použití;
- 26) „podnikem“ fyzická nebo právnická osoba, která
 - a) vyrábí, znovu získává, recykluje, regeneruje, používá nebo zneškodňuje regulované látky nebo nové látky;
 - b) tyto látky dováží;

▼B

- c) tyto látky vyváží;
 - d) tyto látky uvádí na trh nebo
 - e) provozuje chladicí nebo klimatizační zařízení, tepelná čerpadla nebo systémy požární ochrany obsahující regulované látky;
- 27) „karanténními aplikacemi“ ošetření, která mají zabránit zavlečení, usazování, rozšíření karanténních škůdců (včetně chorob) nebo která mají zajistit jejich úřední kontrolu, přičemž
- úřední kontrola je kontrola prováděná nebo povolená vnitrostátním rostlinolékařským, veterinárním nebo zdravotnickým orgánem nebo orgánem pro ochranu životního prostředí,
 - karanténními škůdci jsou škůdci, kteří mají potenciální význam pro oblasti ohrožené těmito škůdci, v nichž dosud nejsou přítomni anebo jsou přítomni, ovšem nikoli široce rozšířeni, a kteří podléhají úředním kontrolám;
- 28) „předzásilkovými aplikacemi“ nekaranténní aplikace, jež se použijí nejdříve 21 dní před vývozem za účelem splnění úředních požadavků země dovozu či úředních požadavků země vývozu platných před 7. prosincem 1995. Úředními požadavky se rozumějí požadavky prováděné nebo povolené vnitrostátním rostlinolékařským, veterinárním nebo zdravotnickým orgánem nebo orgánem pro ochranu životního prostředí nebo orgánem pro uskladnění výrobků;
- 29) „výrobky a zařízeními, jež jsou závislé na regulovaných látkách“, výrobky a zařízení, jež nejsou bez regulovaných látek funkční, kromě výrobků a zařízení používaných pro výrobu, zpracování, znovuzískání, recyklaci, regeneraci nebo zneškodňování regulovaných látek;
- 30) „nově vyrobenými látkami“ látky, které se dosud nepoužívaly;
- 31) „výrobky a zařízeními“ veškeré výrobky a zařízení s výjimkou nádob používaných pro přepravu nebo skladování regulovaných látek.

KAPITOLA II

ZÁKAZY*Článek 4***Výroba regulovaných látek**

Výroba regulovaných látek je zakázána.



Článek 5

Uvádění na trh a použití regulovaných látek

1. Uvádění regulovaných látek na trh a jejich použití jsou zakázány.
2. Regulované látky se nesmějí uvádět na trh v nádobách, které se nedají opětovně naplnit, s výjimkou laboratorních a analytických použití podle článku 10 a čl. 11 odst. 2.
3. Tento článek se nevztahuje na regulované látky ve výrobcích a zařízeních.

Článek 6

Uvádění na trh výrobků a zařízení, jež obsahují regulované látky nebo jsou na nich závislé

1. Uvádění na trh výrobků a zařízení, jež obsahují regulované látky nebo jsou na nich závislé, je zakázáno, s výjimkou výrobků a zařízení, pro které je použití regulovaných látek povoleno v souladu s článkem 10, čl. 11 odst. 2 nebo článkem 13 nebo bylo povoleno na základě čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 2037/2000.
2. S výjimkou použití uvedených v čl. 13 odst. 1 se zakazují systémy požární ochrany a hasicí přístroje s obsahem halonů a musí být vyřazeny z provozu.

KAPITOLA III

VÝJIMKY A ODCHYLKY

Článek 7

Výroba, uvádění na trh a použití regulovaných látek jako vstupních surovin

1. Odchylně od článků 4 a 5 lze regulované látky vyrábět, uvádět na trh a používat jako vstupní suroviny.
2. Regulované látky vyráběné nebo uváděné na trh jako vstupní suroviny lze použít pouze k tomuto účelu. Od 1. července 2010 musí být nádoby pro tyto látky opatřeny zřetelným označením, že látku lze použít pouze jako vstupní surovinu. Pokud musí být tyto látky označeny v souladu se směrnicí 67/548/EHS a směrnicí 1999/45/ES nebo nařízením (ES) č. 1272/2008, uvádí se tento údaj na štítku zmíněném v uvedených směrniciích nebo v doplňujících informacích na štítku podle čl. 25 odst. 3 uvedeného nařízení.

Komise může stanovit podobu a obsah štítku, který se má použít. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení včetně jeho doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

▼B*Článek 8***Výroba, uvádění na trh a použití regulovaných látek jako technologických činidel**

1. Odchylně od článků 4 a 5 lze regulované látky vyrábět, uvádět na trh a používat jako technologická činidla.

2. Regulované látky lze jako technologická činidla používat pouze v zařízeních, jež existovala k 1. září 1997 a jejichž emise jsou zanedbatelné.

3. Regulované látky vyráběné a uváděné na trh jako technologická činidla lze použít pouze k tomuto účelu. Od 1. července 2010 musí být nádoby pro tyto látky opatřeny zřetelným označením, že uvedené látky lze použít pouze jako technologická činidla. Pokud musí být tyto látky označeny v souladu se směrnicí 67/548/EHS, směrnicí 1999/45/ES nebo nařízením (ES) č. 1272/2008, uvádí se tento údaj na štítku zmíněném v uvedených směrnicích nebo v doplňujících informacích na štítku podle čl. 25 odst. 3 uvedeného nařízení.

Komise může stanovit podobu a obsah štítku, který se má použít. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení včetně jeho doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

4. Komise řídícím postupem podle čl. 25 odst. 2 podle potřeby vypracuje seznam podniků oprávněných k používání regulovaných látek jako technologických činidel a pro každý z dotčených podniků stanoví maximální množství, která lze použít pro úpravu nebo pro spotřebu jako technologická činidla, a úrovně emisí.

Maximální množství regulovaných látek, které mohou být použity jako technologická činidla v rámci Společenství, nepřekročí 1 083 metrických tun ročně.

Maximální množství regulovaných látek, které mohou být emitovány při použití jako technologická činidla v rámci Společenství, nepřekročí 17 metrických tun ročně.

5. S ohledem na nové informace nebo technický rozvoj nebo rozhodnutí smluvních stran může Komise podle potřeby

a) změnit přílohu III;

b) změnit maximální množství regulovaných látek, které lze použít jako technologická činidla nebo emitovat při použití technologických činidel, uvedená v odst. 4 druhém a třetím pododstavci.

Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.



Článek 9

Uvádění regulovaných látek na trh za účelem zneškodnění nebo regenerace a uvádění na trh výrobků a zařízení, které obsahují regulované látky nebo jsou na nich závislé, za účelem zneškodnění

Odchylně od článků 5 a 6 lze regulované látky a výrobky a zařízení, které obsahují tyto látky nebo jsou na nich závislé, uvádět na trh za účelem zneškodnění ve Společenství v souladu s požadavky na zneškodňování uvedenými v čl. 22 odst. 1. Regulované látky lze rovněž uvádět na trh za účelem regenerace ve Společenství.

Článek 10

Základní laboratorní a analytická použití jiných regulovaných látek než hydrochlorfluoruhlodíků

1. Odchylně od článků 4 a 5 lze jiné regulované látky než hydrochlorfluoruhlodíky vyrábět, uvádět na trh a používat pro základní laboratorní a analytická použití, pod podmínkou registrace a udělení licence v souladu s tímto článkem.

2. Komise podle potřeby určí řídicím postupem podle čl. 25 odst. 2 základní laboratorní a analytická použití, pro která může být ve Společenství povolena výroba a dovoz jiných regulovaných látek než hydrochlorfluoruhlodíků, příslušná množství, dobu platnosti výjimky a uživatele, kteří mohou tato základní laboratorní a analytická použití využívat.

3. Regulované látky vyráběné nebo uváděné na trh pro základní laboratorní a analytická použití lze použít pouze k tomuto účelu. Od 1. července 2010 musí být nádoby pro tyto uvedené látky opatřeny zřetelným označením, že uvedené látky lze použít pouze pro laboratorní a analytické účely. Pokud musí být tyto látky označeny v souladu se směrnicí 67/548/EHS, směrnicí 1999/45/ES nebo nařízením (ES) č. 1272/2008, uvádí se tento údaj na štítku zmíněném v uvedených směrnicích nebo v doplňujících informacích na štítku podle čl. 25 odst. 3 uvedeného nařízení.

Komise může stanovit podobu a obsah štítku, který se má použít. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

Regulované látky uvedené v prvním pododstavci lze na trh uvádět a dále distribuovat pouze za podmínek stanovených v příloze V. Komise může uvedenou přílohu změnit. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

▼B

4. Každý podnik, který používá jiné regulované látky než hydrochlorfluoruhlovodíky pro základní laboratorní a analytická použití, se zaregistruje u Komise, přičemž uvede používanou látku, účel, předpokládanou roční spotřebu a dodavatele těchto látek a v případě změn uvedené informace aktualizuje.

5. Do dne uvedeného v oznámení vydaném Komisí ohlásí výrobci a dovozci, kteří zajišťují dodávky pro podnik uvedený v odstavci 4 nebo používají regulované látky pro vlastní spotřebu, Komisi předpokládanou poptávku na období uvedené ve zmíněném oznámení a určí povahu a množství požadovaných regulovaných látek.

6. Komise uděluje licence výrobcům a dovozcům regulovaných látek jiných než hydrochlorfluoruhlovodíků vyráběných nebo dovážených pro základní laboratorní a analytická použití a oznámí jim použití, pro něž je jim uděleno povolení, jakož i látky a jejich množství, které jsou oprávněni uvést na trh nebo použít pro vlastní potřebu. Množství každoročně povolené na základě licencí pro jednotlivé výrobce a dovozce nepřekročí 130 % ročního průměru vypočtené úrovně regulovaných látek, na které měl výrobce nebo dovozce licenci pro základní laboratorní a analytická použití v letech 2007 až 2009.

Celkové množství každoročně povolené na základě licencí, včetně licencí pro hydrochlorfluoruhlovodíky podle čl. 11 odst. 2, nesmí překročit 110 tun potenciálu poškozování ozonové vrstvy. Zbývající množství lze rozdělit mezi výrobce a dovozce, kteří v letech 2007 až 2009 regulované látky neuváděli na trh ani nepoužívali pro vlastní spotřebu pro základní laboratorní a analytická použití.

Komise stanoví mechanismus pro přidělování kvót výrobcům a dovozcům. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení včetně jeho doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

7. Příslušný orgán členského státu, v němž probíhá dotyčná výroba, může výrobcí povolit, aby vyráběl regulované látky uvedené v odstavci 1 s cílem uspokojit žádosti, pro něž byly uděleny licence v souladu s odstavcem 6.

Příslušný orgán členského státu uvědomí předem Komisi o svém záměru udělit takové povolení.

8. V rozsahu dovoleném Montrealským protokolem může příslušný orgán členského státu, v němž probíhá dotyčná výroba, povolit výrobcí, aby dosáhl vypočtené úrovně výroby stanovené v odstavci 6 nebo ji překročil, a uspokojil tak potřebu pro případná základní laboratorní a analytická použití smluvních stran na jejich žádost.

Příslušný orgán členského státu oznámí předem Komisi svůj záměr udělit takové povolení.

▼B*Článek 11***Výroba, uvádění na trh a použití hydrochlorfluoruhlodíků a uvádění na trh výrobků a zařízení, jež obsahují hydrochlorfluoruhlodíky nebo jsou na nich závislé**

1. Odchylně od článku 4 lze hydrochlorfluoruhlodíky vyrábět, pokud každý výrobce zajistí, aby

- a) vypočtená úroveň jeho výroby hydrochlorfluoruhlodíků v období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010 a v každém následujícím dvanáctiměsíčním období až do 31. prosince 2013 nepřesáhla 35 % vypočtené úrovně jeho výroby hydrochlorfluoruhlodíků v roce 1997;
- b) vypočtená úroveň jeho výroby hydrochlorfluoruhlodíků v období od 1. ledna 2014 do 31. prosince 2014 a v každém následujícím dvanáctiměsíčním období až do 31. prosince 2016 nepřesáhla 14 % vypočtené úrovně jeho výroby hydrochlorfluoruhlodíků v roce 1997;
- c) vypočtená úroveň jeho výroby hydrochlorfluoruhlodíků v období od 1. ledna 2017 do 31. prosince 2017 a v každém následujícím dvanáctiměsíčním období až do 31. prosince 2019 nepřesáhla 7 % vypočtené úrovně jeho výroby hydrochlorfluoruhlodíků v roce 1997;
- d) po 31. prosinci 2019 nevyráběl žádné hydrochlorfluoruhlodíky.

2. Odchylně od článku 4 a čl. 5 odst. 1 lze hydrochlorfluoruhlodíky vyrábět, uvádět na trh a používat pro laboratorní a analytická použití.

Ustanovení čl. 10 odst. 3 až 7 se použijí obdobně.

3. Odchylně od článku 5 lze do 31. prosince 2014 uvádět regenerované hydrochlorfluoruhlodíky na trh a používat je při údržbě nebo opravě stávajících chladicích a klimatizačních zařízení a tepelných čerpadel, je-li nádoba opatřena označením, že daná látka byla regenerována, a údaj o čísle šarže a názvu a adrese regeneračního zařízení.

4. Do 31. prosince 2014 lze recyklované hydrochlorfluoruhlodíky používat při údržbě nebo opravě stávajících chladicích a klimatizačních zařízení a tepelných čerpadel, pokud byly znovuzískány z těchto zařízení, a může je použít pouze podnik, který znovuzískání provedl v rámci údržby nebo opravy nebo pro nějž bylo znovuzískání provedeno v rámci údržby nebo opravy.

5. Odchylně od článku 5 lze až do 31. prosince 2019 uvádět hydrochlorfluoruhlodíky na trh k přebalení nebo následnému vývozu ze Společenství. Každý podnik, který přebaluje hydrochlorfluoruhlodíky a následně je vyváží, se musí registrovat u Komise, přičemž uvede dotčené regulované látky, účel, předpokládanou roční spotřebu a dodavatele těchto látek a v případě změn uvedené informace aktualizuje.

▼B

6. Jsou-li při údržbě a opravě stávajících chladicích a klimatizačních zařízení a tepelných čerpadel používány regenerované nebo recyklované hydrochlorfluoruhlovodíky, musí být dotčená zařízení opatřena označením typu látky, jejího množství obsaženého v zařízení a údaji na štítku stanovenými v příloze I nařízení (ES) č. 1272/2008 v případě látek nebo směsí označených jako nebezpečné pro ozonovou vrstvu.

7. Podniky provozující zařízení uvedené v odstavci 4, které obsahuje tekutou náplň o hmotnosti 3 kg a více, vedou záznamy o množství a typu znovuzískané a doplňované látky a o tom, která společnost nebo které technik prováděl údržbu nebo opravu zařízení.

Podniky používající regenerované nebo recyklované hydrochlorfluoruhlovodíky pro údržbu nebo opravu vedou záznamy o podnicích, které jim dodaly regenerované hydrochlorfluoruhlovodíky, a o zdroji recyklovaných hydrochlorfluoruhlovodíků.

8. Odchylně od článku 5 a 6 může Komise na žádost příslušného orgánu členského státu řídicím postupem podle čl. 25 odst. 2 povolit dočasnou výjimku, a umožnit tak uvádění na trh a použití hydrochlorfluoruhlovodíků a výrobků a zařízení, jež obsahují hydrochlorfluoruhlovodíky nebo jsou na nich závislé, prokáže-li se, že pro určité použití neexistují technicky a ekonomicky dostupné náhradní látky nebo technologie nebo je nelze použít.

Tuto výjimku nelze udělit na období po 31. prosinci 2019.

Článek 12

Karanténní a předzásilkové aplikace a použití methylbromidu v naléhavém případě

1. Odchylně od čl. 5 odst. 1 lze methylbromid až do 18. března 2010 uvádět na trh a používat pro karanténní a předzásilkové aplikace za účelem ošetření zboží pro vývoz za předpokladu, že uvádění methylbromidu na trh a jeho použití povolují vnitrostátní právní předpisy v souladu se směrnicemi 91/414/EHS a 98/8/ES.

Methylbromid lze používat pouze na místech schválených příslušnými orgány dotčeného členského státu, a je-li to technicky a ekonomicky proveditelné, za podmínky, že nejméně 80 % methylbromidu uvolňovaného ze zásilky je znovuzískáno.

2. Vypočtená úroveň methylbromidu, který podniky uvedou na trh nebo použijí pro vlastní potřebu v období od 1. ledna 2010 do 18. března 2010, nesmí přesáhnout 45 tun látek s potenciálem poškozování ozonové vrstvy.

Každý podnik zajistí, aby vypočtená úroveň methylbromidu, který uvádí na trh nebo používá pro vlastní potřebu pro karanténní a předzásilkové aplikace, nepřesáhla 21 % průměru vypočtené úrovně methylbromidu, který uvedl na trh nebo použil pro vlastní potřebu pro karanténní a předzásilkové aplikace v letech 2005 až 2008.

▼B

3. V naléhavém případě, vyžaduje-li to neočekávaný výskyt určitých škůdců nebo chorob, může Komise na žádost příslušného orgánu členského státu dočasně povolit výrobu, uvádění na trh a použití methylbromidu, jestliže uvádění methylbromidu na trh a jeho použití povolují směrnice 91/414/EHS a 98/8/ES.

Toto povolení platí po dobu nejvýše 120 dní a pro množství nepřesahující 20 metrických tun a stanová opatření, která mají být přijata ke snižování emisí při použití.

*Článek 13***Kritická použití halonů a vyřazení zařízení obsahujících halony z provozu**

1. Odchylně od čl. 5 odst. 1 lze halony uvádět na trh a používat pro kritická použití uvedená v příloze VI. Halony mohou uvádět na trh pouze podniky schválené příslušným orgánem dotčeného členského státu pro skladování halonů pro kritická použití.

2. Komise přezkoumá přílohu VI a podle potřeby přijme změny a harmonogramy pro postupné vyřazení kritických použití určením termínů pro začátek používání nových aplikací a pro ukončení používání stávajících aplikací, s ohledem na to, zda existují technicky a ekonomicky dostupné náhradní látky nebo technologie, které jsou přijatelné z hlediska životního prostředí a zdraví.

Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení včetně jeho doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

3. Systémy požární ochrany a hasicí přístroje obsahující halony používané pro účely uvedené v odstavci 1 musí být vyřazeny z provozu před uplynutím termínů stanovených v příloze VI.

4. Komise může na žádost příslušného orgánu členského státu řídicím postupem podle čl. 25 odst. 2 povolit odchýlení se od termínů pro ukončení používání stávajících aplikací a pro začátek používání nových aplikací, pokud byly tyto termíny upřesněny v příloze VI v souladu s odstavcem 2, pro konkrétní případy, ve kterých prokazatelně neexistuje technicky a ekonomicky dostupná náhradní látka nebo technologie.

*Článek 14***Převod práv a průmyslová racionalizace**

1. Každý výrobce nebo dovozce, který je oprávněn uvádět regulované látky na trh nebo je používat pro vlastní potřebu, může toto právo převést pro celé množství příslušné skupiny látek stanovené v souladu s tímto článkem nebo pro jeho část na jakéhokoli jiného výrobce nebo dovozce této skupiny látek ve Společenství. Každý převod se předem oznámí Komisi. Převodem práva na uvádění na trh nebo na použití nevzniká dodatečné právo na výrobu nebo na dovoz.

▼B

2. V rozsahu dovoleném Montrealským protokolem může příslušný orgán členského státu, v němž probíhá dotčená výroba, povolit výrobcí, aby pro účely průmyslové racionalizace v dotčeném členském státě překročil vypočtenou úroveň výroby stanovenou v článku 10 a čl. 11 odst. 2, za podmínky, že vypočtené úrovně výroby členského státu nepřesáhnou součet vypočtených úrovní výroby jeho domácích výrobců stanovených v článku 10 a čl. 11 odst. 2 pro daná období. Příslušný orgán členského státu oznámí předem Komisi svůj záměr udělit takové povolení.

3. V rozsahu dovoleném Montrealským protokolem může Komise po dohodě s příslušným orgánem členského státu, v němž je umístěna dotčená výroba, povolit výrobcí, aby pro účely průmyslové racionalizace mezi členskými státy překročil vypočtenou úroveň výroby stanovenou v článku 10 a čl. 11 odst. 2, za podmínky, že vypočtené úrovně výroby dotyčných členských států nepřesáhnou součet vypočtených úrovní výroby jejich domácích výrobců stanovených v článku 10 a čl. 11 odst. 2 pro daná období. Vyžaduje se rovněž souhlas příslušného orgánu členského státu, v němž je plánováno snížení výroby.

4. V rozsahu dovoleném Montrealským protokolem může Komise po dohodě s příslušným orgánem členského státu, v němž je umístěna dotčená výroba, a s vládou dotčené třetí země povolit výrobcí, aby pro účely průmyslové racionalizace s touto třetí zemí spojil vypočtené úrovně výroby stanovené v článku 10 a čl. 11 odst. 2 s vypočtenými úrovněmi výroby povolenými výrobcí třetí země na základě Montrealského protokolu a vnitrostátních právních předpisů zmíněného výrobce, za podmínky, že spojené vypočtené úrovně výroby obou výrobců nepřesáhnou součet vypočtených úrovní výroby povolené výrobcí Společenství stanovených v článku 10 a čl. 11 odst. 2 a vypočtených úrovní výroby povolené výrobcí třetí země na základě Montrealského protokolu a příslušných vnitrostátních právních předpisů.

KAPITOLA IV

OBCHOD

*Článek 15***Dovoz regulovaných látek nebo výrobků a zařízení, jež obsahují regulované látky nebo jsou na nich závislé**

1. Dovoz regulovaných látek nebo výrobků a zařízení jiných než pro osobní účely, jež obsahují tyto látky nebo jsou na nich závislé, je zakázán.

2. Zákaz uvedený v odstavci 1 se nevztahuje na dovoz

a) regulovaných látek určených pro laboratorní a analytická použití podle článku 10 a čl. 11 odst. 2;

b) regulovaných látek určených k použití jako vstupní suroviny;

c) regulovaných látek určených k použití jako technologická činidla;

▼B

- d) regulovaných látek určených ke zneškodnění pomocí technologií uvedených v čl. 22 odst. 2;
- e) do 31. prosince 2019 hydrochlorfluoruhlovodíků, které mají být do 31. prosince následujícího kalendářního roku přebaleny a následně zpětně vyvezeny, je-li jejich příjemcem smluvní strana, ve které spotřeba nebo dovoz tohoto hydrochlorfluoruhlovodíku nejsou zakázány;
- f) methylbromidu určeného pro použití v naléhavých případech uvedená v čl. 12 odst. 3, nebo do 31. prosince 2014 pro přebalení a následný zpětný vývoz pro karanténní a předzásilkové aplikace, pokud se tento vývoz uskuteční ještě během roku dovozu;
- g) znovuzískaných, recyklovaných nebo regenerovaných halonů, pokud jsou dováženy výlučně pro kritická použití uvedená v čl. 13 odst. 1 podniky schválenými příslušným orgánem dotčeného členského státu pro skladování halonů pro kritická použití;
- h) výrobků a zařízení, jež obsahují regulované látky nebo jsou na nich závislé, určených ke zneškodnění, je-li to vhodné, technologiemi uvedenými v čl. 22 odst. 2;
- i) výrobků a zařízení, jež obsahují regulované látky nebo jsou na nich závislé, určených pro laboratorní a analytická použití podle článku 10 a čl. 11 odst. 2;
- j) výrobků a zařízení, jež obsahují halony nebo jsou na nich závislé, určených pro kritická použití podle čl. 13 odst. 1;
- k) výrobků a zařízení obsahujících hydrochlorfluoruhlovodíky, jejichž uvádění na trh bylo povoleno v souladu s čl. 11 odst. 5.

3. Dovoz podle odstavce 2, s výjimkou dovozu za účelem tranzitu přes celní území Společenství nebo dovozu v režimu dočasného uskladnění, uskladnění v celním skladu nebo svobodného pásma podle nařízení (ES) č. 450/2008, nezůstává-li dovezené zboží na celním území Společenství déle než 45 dní a není-li poté propuštěno do volného oběhu ve Společenství, zlikvidováno nebo zpracováno, podléhá předložení dovozní licence. Tyto licence uděluje Komise po ověření, že byly dodrženy články 16 a 20.

*Článek 16***Propuštění dovezených regulovaných látek do volného oběhu ve Společenství**

1. Propuštění dovezených regulovaných látek do oběhu ve Společenství podléhá množstevním limitům. Komise stanoví tyto limity a přiděluje kvóty podnikům na období od 1. ledna do 31. prosince 2010 a na každé následující období dvanácti měsíců řídicím postupem podle čl. 25 odst. 2.

Kvóty uvedené v prvním pododstavci se přidělují pouze pro tyto látky:

- a) regulované látky používané pro laboratorní a analytická použití nebo kritická použití uvedená v článku 10, v čl. 11 odst. 2 a v článku 13;

▼B

- b) regulované látky používané jako vstupní suroviny;
- c) regulované látky používané jako technologická činidla.

2. Do dne uvedeného v oznámení vydaném Komisí ohlásí dovozci látek uvedených v odst. 1 písm. a), b) a c) Komisi předpokládanou poptávku, přičemž upřesní povahu a množství požadovaných regulovaných látek. Na základě těchto prohlášení Komise stanoví pro látky uvedené v odst. 1 písm. a), b) a c) množstevní limity.

*Článek 17***Vývoz regulovaných látek nebo výrobků a zařízení, jež obsahují regulované látky nebo jsou na nich závislé**

1. Vývoz regulovaných látek a výrobků a zařízení jiných než pro osobní účely, jež obsahují tyto látky nebo jsou na nich závislé, je zakázán.

2. Zákaz uvedený v odstavci 1 se nevztahuje na vývoz

- a) regulovaných látek určených pro základní laboratorní a analytická použití podle článku 10;
- b) regulovaných látek určených k použití jako vstupní suroviny;
- c) regulovaných látek určených k použití jako technologická činidla;
- d) výrobků a zařízení, jež obsahují regulované látky vyrobené v souladu s čl. 10 odst. 7 nebo dovezené podle čl. 15 odst. 2 písm. h) nebo i) nebo jsou na nich závislé;
- e) znovuzískaných, recyklovaných nebo regenerovaných halonů uvedených v čl. 13 odst. 1 skladovaných pro kritická použití v podnicích schválených příslušným orgánem některého členského státu a výrobků a zařízení, jež obsahují halony nebo jsou na nich závislé, určených pro kritická použití;
- f) nově vyrobených nebo regenerovaných hydrochlorfluoruhlodíků pro jiná použití než zneškodnění;
- g) do 31. prosince 2014 methylbromidu zpětně vyvezeného pro účely karanténních a předzásilkových aplikací;
- h) inhalátorů odměřených dávek vyrobených za pomoci chlorfluoruhlovodíku, jehož použití bylo povoleno na základě čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 2037/2000.

3. Odchylně od odstavce 1 může Komise na žádost příslušného orgánu členského státu řídicím postupem podle čl. 25 odst. 2 povolit vývoz výrobků a zařízení obsahujících hydrochlorfluoruhlodíky, prokáže-li se, že by zákaz vývozu určitého zboží představoval vzhledem k jeho ekonomické hodnotě a očekávané zbývající životnosti nepřiměřenou zátěž pro vývozce. Tento vývoz musí Komise předem oznámit zemi dovozu.

4. Vývoz uvedený v odstavcích 2 a 3 podléhá udělení licence, kromě zpětného vývozu, který následuje po tranzitu přes celní území Společenství nebo režimu dočasného uskladnění, uskladnění v celním skladu

▼B

nebo svobodného pásma podle nařízení (ES) č. 450/2008 a který se uskuteční do 45 dnů ode dne dovozu. Vývozní licenci vydává Komise podnikům po ověření souladu s článkem 20.

*Článek 18***Udělování licencí pro dovoz a vývoz**

1. Komise zřídí a provozuje elektronický systém licencí a o žádostech o licence rozhodne do 30 dnů po jejich obdržení.
2. Žádosti o licence uvedené v člancích 15 a 17 se podávají prostřednictvím systému uvedeného v odstavci 1. Před podáním žádosti o licenci se podniky do uvedeného systému zaregistrují.
3. Žádost o licenci musí obsahovat
 - a) jméno a adresu dovozce a vývozce;
 - b) zemi dovozu a vývozu;
 - c) v případě dovozu či vývozu regulovaných látek popis každé regulované látky, včetně
 - i) obchodního označení,
 - ii) popisu a kódu kombinované nomenklatury, jak jsou uvedeny v příloze IV,
 - iii) údaje o tom, zda je látka nově vyrobená, recyklovaná, znovuzískaná nebo regenerovaná,
 - iv) množství látky v metrických kilogramech,
 - v) v případě halonů prohlášení o tom, že jsou dováženy nebo vyváženy pro kritické použití podle čl. 13 odst. 1, s upřesněním, o které použití se jedná;
 - d) v případě dovozu či vývozu výrobků a zařízení, jež obsahují regulované látky nebo jsou na nich závislé,
 - i) typ a povahu výrobků a zařízení,
 - ii) u počítatelných položek počet jednotek, popis a množství na jednotku v metrických kilogramech každé regulované látky,
 - iii) u nepočítatelných položek celkové množství výrobku, popis a celkové čisté množství v metrických kilogramech každé regulované látky,
 - iv) zemi nebo země konečného určení výrobků a zařízení,
 - v) údaj o tom, zda je regulovaná látka nově vyrobená, recyklovaná, znovuzískaná nebo regenerovaná,
 - vi) v případě dovozu nebo vývozu výrobků a zařízení, jež obsahují halony nebo jejichž použití nebo provoz jsou na nich závislé, prohlášení, že se dovážejí nebo vyvážejí pro kritické použití podle čl. 13 odst. 1, s uvedením, o které použití se jedná,
 - vii) u výrobků a zařízení, jež obsahují hydrochlorfluoruhlovodíky nebo jejichž použití a provoz jsou na nich závislé, odkaz na povolení Komise uvedené v čl. 17 odst. 3,
 - viii) kód kombinované nomenklatury výrobku nebo zařízení, jež mají být dovezeny nebo vyvezeny;

▼B

- e) účel plánovaného dovozu včetně zamýšleného celního zacházení, případně s upřesněním zamýšleného celního režimu;
- f) místo a předpokládané datum plánovaného dovozu nebo vývozu;
- g) celní úřad, u kterého bude podáno celní prohlášení na toto zboží;
- h) v případě dovozu regulovaných látek nebo výrobků a zařízení určených ke zneškodnění název a adresu zařízení, kde bude látka zneškodněna;
- i) veškeré další informace, které příslušný orgán některého členského státu považuje za nezbytné;

▼M3

- j) odchylně od písmen a) až h) v případě dovozu a vývozu výrobků a zařízení, jež obsahují halony nebo jsou na nich závislé, určených pro kritická použití v letadlech uvedená v bodech 4.1 až 4.6 přílohy VI:
 - 1) účel a typ výrobků a zařízení, jež mají být dovezeny nebo vyvezeny, jak je popsán v bodech 4.1 až 4.6 přílohy VI;
 - 2) typy halonů, které jsou obsaženy ve výrobcích a zařízeních, jež mají být dovezeny nebo vyvezeny, nebo na kterých jsou tyto výrobky a zařízení závislé;
 - 3) kód kombinované nomenklatury výrobků nebo zařízení, jež mají být dovezeny nebo vyvezeny.

▼B

- 4. Každý dovozce nebo vývozce oznámí Komisi jakoukoli změnu v údajích podle odstavce 3, k níž došlo během doby platnosti licence.
- 5. Komise může vyžadovat osvědčení potvrzující povahu nebo složení látky, která má být dovezena nebo vyvezena, a kopii licence, kterou vydala země, z níž je zboží vyváženo nebo do níž je dováženo.
- 6. Předložené údaje může Komise podle potřeby v konkrétních případech sdílet s příslušnými orgány dotčených smluvních stran a může zamítnout žádost o licenci, není-li splněn kterýkoli příslušný požadavek stanovený v tomto nařízení, anebo z těchto důvodů:
 - a) v případě dovozní licence, zjistí-li se na základě informací příslušných orgánů dotčené země, že vývozcem není podnik, který má povolení obchodovat s příslušnou látkou v dané zemi;
 - b) v případě vývozní licence, pokud příslušné orgány země dovozu uvědomily Komisi, že by dovoz regulované látky představoval nedovolený obchod nebo nepříznivě ovlivnil provádění regulačních

▼B

opatření země dovozu, jež byla zavedena pro účely dodržení jejích závazků v rámci Montrealského protokolu, nebo by pro danou zemi vedl k překročení množství limitů v rámci Montrealského protokolu.

7. Komise zpřístupní kopii každé licence příslušnému orgánu dotčeného členského státu.

8. Komise co nejdříve informuje žadatele a dotčené členské státy o každé žádosti o licenci, která byla zamítnuta na základě odstavce 6, a uvede důvod zamítnutí.

9. Komise může změnit seznam uvedený v odstavci 3 a v příloze IV. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

*Článek 19***Opatření pro sledování nedovoleného obchodu**

Komise může přijmout dodatečná opatření pro sledování regulovaných látek nebo nových látek a výrobků a zařízení, jež obsahují regulované látky nebo jsou na nich závislé, které se nacházejí v režimu dočasněho uskladnění, uskladnění v celním skladu nebo svobodného pásma anebo v tranzitu přes celní území Společenství a následně jsou zpětně vyvezeny, a to na základě posouzení možných rizik nedovoleného obchodu v souvislosti s uvedeným pohybem zboží, přičemž přihlédne k socioekonomickým dopadům těchto opatření a jejich přínosu pro životní prostředí.

Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení včetně jeho doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

*Článek 20***Obchod se státy, které nejsou smluvními stranami Montrealského protokolu, a s územími, na která se Montrealský protokol nevztahuje**

1. Dovoz regulovaných látek a výrobků a zařízení, jež obsahují regulované látky nebo jsou na nich závislé, ze státu, který není smluvní stranou Montrealského protokolu, a jejich dovoz do takového státu je zakázán.

2. Komise může přijmout pravidla pro propouštění výrobků a zařízení dovážených ze státu, který není smluvní stranou Montrealského protokolu, které jsou vyrobeny za použití regulovaných látek, avšak neobsahují látky, které lze jednoznačně označit za regulované, do oběhu uvnitř Společenství. Identifikace těchto výrobků a zařízení se provádí podle technických pokynů pravidelně poskytovaných smluvními stranami. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení včetně jeho doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

▼B

3. Odchylně od odstavce 1 může Komise povolit obchodování se státem, který není smluvní stranou Montrealského protokolu, s regulovanými látkami a výrobky a zařízeními, jež obsahují regulované látky nebo jsou na nich závislé, nebo s výrobky a zařízeními vyrobenými za použití jedné nebo více takových regulovaných látek, bylo-li na zasedání smluvních stran uznáno podle čl. 4 odst. 8 uvedeného protokolu, že dotýčný stát zcela splňuje požadavky Montrealského protokolu a poskytnul za tím účelem údaje uvedené v článku 7 uvedeného protokolu. Komise rozhoduje řídicím postupem podle čl. 25 odst. 2 tohoto nařízení.

4. S výhradou jakéhokoli rozhodnutí přijatého podle druhého pododstavce tohoto odstavce se odstavec 1 použije na každé území, na které se nevztahuje Montrealský protokol, jakož i na každý stát, který není smluvní stranou Montrealského protokolu.

Pokud orgány území, na které se Montrealský protokol nevztahuje, zcela dodržují Montrealský protokol a poskytnou pro tento účel údaje uvedené v článku 7 Montrealského protokolu, může Komise rozhodnout, že se některá nebo žádná ustanovení odstavce 1 tohoto článku nepoužijí na toto území.

Komise rozhoduje řídicím postupem podle čl. 25 odst. 2.

*Článek 21***Seznam výrobků a zařízení, jež obsahují regulované látky nebo jsou na nich závislé**

Do 1. ledna 2010 Komise zpřístupní seznam výrobků a zařízení, jež by mohly obsahovat regulované látky nebo být na těchto látkách závislé, a jejich kódů kombinované nomenklatury jako pomůcku pro celní orgány členských států.

KAPITOLA V

REGULACE EMISÍ*Článek 22***Znovuzískávání a zneškodňování použitých regulovaných látek**

1. Regulované látky obsažené v chladicích a klimatizačních zařízeních, tepelných čerpadlech, zařízeních s obsahem rozpouštědel, systémech protipožární ochrany nebo v hasicích přístrojích musí být během údržby a opravy zařízení nebo před demontáží nebo likvidací zařízení znovuzískány za účelem zneškodnění, recyklace nebo regenerace.

2. Regulované látky a výrobky obsahující tyto látky se zneškodňují pomocí schválených technologií uvedených v příloze VII, nebo pokud jde o regulované látky neuvedené ve zmíněné příloze, pomocí technologií co nejpříjemnějších z hlediska životního prostředí, které nepředstavují nadměrné náklady, za předpokladu, že použití těchto technologií

▼B

je v souladu s vnitrostátními právními předpisy a předpisy Společenství o odpadech a že jsou dodrženy dodatečné požadavky vyplývající z uvedených předpisů.

3. Komise může přílohu VII změnit za účelem zohlednění nového technického rozvoje.

Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

4. Regulované látky obsažené ve výrobcích a zařízeních jiných než těch, které jsou uvedeny v odstavci 1, musí být, je-li to technicky a ekonomicky proveditelné, buď znovuzískány za účelem zneškodnění, recyklace nebo regenerace, nebo zneškodněny bez předchozího znovuzískání za použití technologií uvedených v odstavci 2.

Komise přijme přílohu tohoto nařízení obsahující seznam výrobků a zařízení, u nichž je technicky a ekonomicky proveditelné znovuzískání regulovaných látek nebo zneškodnění výrobků a zařízení bez předchozího znovuzískání regulovaných látek, a podle potřeby upřesní, jaké technologie mají být použity. Jakékoli navržené opatření k přijetí takové přílohy musí být doplněno a podloženo náležitým ekonomickým posouzením nákladů a přínosů s ohledem na konkrétní situaci jednotlivých členských států.

Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení včetně jeho doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

5. Členské státy přijmou opatření na podporu znovuzískání, recyklace, regenerace a zneškodňování regulovaných látek a vymezí požadavky na minimální kvalifikaci pro dotčený personál.

Komise zhodnotí opatření přijatá členskými státy a může na základě tohoto hodnocení a technických a jiných významných informací podle potřeby přijmout opatření týkající se těchto požadavků na minimální kvalifikaci.

Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení včetně jeho doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

Článek 23

Úniky a emise regulovaných látek

1. Podniky přijmou veškerá proveditelná preventivní opatření s cílem předejít jakýmkoli únikům a emisím regulovaných látek a minimalizovat je.

▼B

2. Podniky provozující chladicí nebo klimatizační zařízení, tepelná čerpadla nebo systémy požární ochrany, včetně jejich okruhů, které obsahují regulované látky, zajistí, aby stacionární zařízení nebo systémy

a) s náplní kapaliny obsahující regulované látky o hmotnosti 3 kg nebo vyšší byly kontrolovány na úniky pravidelně nejméně jednou za dvanáct měsíců; to se nevztahuje na zařízení obsahující hermeticky uzavřené systémy, které jsou jako takové označené a obsahují méně než 6 kg regulovaných látek;

b) s náplní kapaliny obsahující regulované látky o hmotnosti 30 kg nebo vyšší byly kontrolovány na úniky pravidelně nejméně jednou za šest měsíců;

c) s náplní kapaliny obsahující regulované látky o hmotnosti 300 kg nebo vyšší byly kontrolovány na úniky pravidelně nejméně jednou za tři měsíce,

a že jakákoli zjištěná netěsnost je co nejdříve, v každém případě do čtrnácti dnů, opravena.

Do jednoho měsíce po opravě úniku se zařízení nebo systém zkontroluje, aby se ověřilo, že oprava byla účinná a k úniku již nedochází.

3. Podniky uvedené v odstavci 2 vedou záznamy o množství a druhu doplněných regulovaných látek a o množství znovuzískaném během údržby, opravy a konečné likvidace zařízení či systému uvedeného ve zmíněném odstavci. Rovněž zaznamenávají další významné informace, včetně identifikace společnosti nebo technika, který údržbu či opravu provedl, jakož i data a výsledky provedených kontrol úniků. Záznamy se na požádání zpřístupní příslušnému orgánu členského státu a Komisi.

4. Členské státy vymezí požadavky na minimální kvalifikaci pro pracovníky provádějící činnosti podle odstavce 2. Na základě hodnocení uvedených opatření uskutečněných členskými státy a technických a jiných významných informací může Komise přijmout opatření týkající se harmonizace požadavků na minimální kvalifikaci.

Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení včetně jeho doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

5. Podniky přijmou veškerá proveditelná preventivní opatření s cílem předejít jakýmkoli únikům a emisím regulovaných látek používaných jako vstupní surovina nebo technologické činidlo a minimalizovat je.

▼B

6. Podniky přijmou veškerá proveditelná preventivní opatření s cílem předejít jakýmkoli únikům a emisím regulovaných látek vzniklých nezáměrně při výrobě jiných chemických látek a minimalizovat je.

7. Komise může vytvořit seznam technologií a postupů, které mají podniky používat pro předcházení jakýmkoli únikům a emisím regulovaných látek a jejich minimalizaci.

Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení včetně jeho doplnění, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

KAPITOLA VI

NOVÉ LÁTKY

*Článek 24***Nové látky**

1. Výroba, dovoz, uvádění na trh, používání a vývoz nových látek uvedených v části A přílohy II jsou zakázány. Tento zákaz se nevztahuje na nové látky, jsou-li používány jako vstupní surovina pro laboratorní a analytická použití, na dovoz za účelem tranzitu přes celní území Společenství ani na dovoz v režimu dočasněho uskladnění, uskladnění v celním skladu nebo svobodného pásma podle nařízení (ES) č. 450/2008, ledaže jim bylo přiděleno jiné celně schválené určení podle uvedeného nařízení, ani na vývoz následující po dovozu, na který se již zákaz nevztahoval.

2. Komise podle potřeby zařadí do části A přílohy II látky, které jsou uvedeny v části B uvedené přílohy, u nichž se zjistí, že jsou vyváženy, dováženy, vyráběny nebo uváděny na trh ve velkém množství, a u nichž skupina pro vědecká hodnocení zřízená Montrealským protokolem považuje potenciál poškozování ozonové vrstvy za významný, a podle potřeby určí možné výjimky z odstavce 1.

Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

3. Komise s ohledem na významné vědecké informace podle potřeby zařadí do části A přílohy II neregulované látky, u nichž skupina pro vědecká hodnocení zřízená Montrealským protokolem nebo jiný uznávaný orgán obdobného postavení považuje potenciál poškozování ozonové vrstvy za významný. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

▼B

KAPITOLA VII

VÝBOR, PODÁVÁNÍ ZPRÁV, INSPEKCE A SANKCE*Článek 25***Výbor**

1. Komisi je nápomocen výbor.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

Doba uvedená v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES je jeden měsíc.

3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se čl. 5a odst. 1 až 4 a článek 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

*Článek 26***Podávání zpráv členskými státy**

1. Každý rok do 30. června sdělí členské státy v elektronické podobě Komisi tyto údaje za předchozí kalendářní rok:

▼M2**▼B**

- b) množství halonů instalovaných, použitých a uskladněných pro kritická použití podle čl. 13 odst. 1, opatření přijatá pro snížení jejich emisí, odhad těchto emisí a pokrok, jehož bylo dosaženo při hodnocení a použití vhodných náhradních látek nebo technologií;
 - c) případy nedovoleného obchodu, zejména případy odhalené v průběhu inspekci provedených podle článku 28.
2. Komise řídícím postupem podle čl. 25 odst. 2 určí formát pro poskytování informací uvedených v odstavci 1.
 3. Komise může odstavec 1 změnit.

Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

*Článek 27***Podávání zpráv podniky**

1. Každý rok do 31. března sdělí každý podnik Komisi údaje uvedené v odstavcích 2 až 6 pro každou regulovanou látku a pro každou novou látku uvedenou v příloze II za předchozí kalendářní rok a současně zašle kopii tohoto sdělení příslušnému orgánu dotčeného členského státu.
2. Každý výrobce sdělí tyto údaje:
 - a) celkové množství každé látky uvedené v odstavci 1, které vyrobil;

▼B

- b) množství každé vyrobené látky uvedená na trh nebo použita pro vlastní potřebu výrobce uvnitř Společenství, rozčleněná na látku určenou k použití jako vstupní surovina, jako technologické činidlo a pro jiná použití;
- c) množství každé vyrobené látky určená pro základní laboratorní a analytická použití ve Společenství, s licencí podle čl. 10 odst. 6;
- d) množství každé vyrobené látky určená pro základní laboratorní a analytická použití smluvních stran, povolené podle čl. 10 odst. 8;
- e) každé zvýšení výroby povolené podle čl. 14 odst. 2, 3 a 4 v souvislosti s průmyslovou racionalizací;
- f) veškerá recyklovaná, regenerovaná nebo zneškodněná množství látek a technologii použitou pro zneškodnění, včetně množství látek vyrobených a zneškodněných jako vedlejší produkt podle čl. 3 bodu 14;
- g) veškeré zásoby;
- h) veškeré nákupy od jiných výrobců a prodeje jiným výrobcům ve Společenství.

3. Každý dovozce sdělí ke každé látce uvedené v odstavci 1 tyto údaje:

- a) veškerá množství propuštěná do oběhu ve Společenství, rozčleněná na množství dovezená k použití jako vstupní suroviny nebo technologická činidla, pro základní laboratorní a analytická použití povolená v souladu s čl. 10 odst. 6, pro karanténní a předzásilkové aplikace a pro zneškodnění. Dovozci, kteří dovezli regulované látky ke zneškodnění, sdělí také skutečné konečné místo nebo místa určení každé látky a u každého z míst určení uvedou zvlášť množství každé látky a název a adresu zneškodňovacího zařízení, kam byla látka dopravena;
- b) veškerá množství dovezená v jiných celních režimech, rozčleněná podle celních režimů a podle určených užití;
- c) veškerá množství použitých látek podle odstavce 1 dovezených za účelem jejich recyklace nebo regenerace;
- d) veškeré zásoby;
- e) veškeré nákupy od jiných podniků a prodeje jiným podnikům ve Společenství;
- f) zemi vývozu.

4. Každý vývozce sdělí ke každé látce uvedené v odstavci 1 tyto údaje:

- a) veškerá vyvezená množství takových látek, rozčleněná na množství vyvezená do každé země určení a na množství vyvezená k použití jako vstupní suroviny nebo technologická činidla, pro základní laboratorní a analytická použití, pro kritická použití nebo pro karanténní a předzásilkové aplikace;
- b) veškeré zásoby;
- c) veškeré nákupy od jiných podniků a prodeje jiným podnikům ve Společenství;
- d) zemi určení.

▼B

5. Každý podnik, který zneškodňuje regulované látky uvedené v odstavci 1 a na který se nevztahuje odstavec 2, sdělí tyto údaje:

- a) veškerá množství těchto zneškodněných látek, včetně množství obsažených ve výrobcích nebo zařízeních;
- b) veškeré zásoby těchto látek, které mají být zneškodněny, včetně množství obsažených ve výrobcích nebo zařízeních;
- c) technologii použitou pro zneškodnění.

6. Každý podnik, který používá regulované látky jako vstupní suroviny nebo technologická činidla, sdělí tyto údaje:

- a) veškerá množství těchto látek použitých jako vstupní suroviny nebo technologická činidla;
- b) veškeré zásoby těchto látek;
- c) použitelné postupy a výsledné emise.

7. Každý rok před 31. březnem sdělí každý výrobce nebo dovozce, který je držitelem licence podle čl. 10 odst. 6, pro každou regulovanou látku, pro kterou byla udělena licence, Komisi povahu jejího použití, množství použité během předchozího roku, množství zásob, každé recyklované, regenerované nebo zneškodněné množství a množství výrobků a zařízení, jež obsahují tyto látky nebo jejichž použití nebo provoz jsou na nich závislé, které uvedl na trh ve Společenství nebo vyvezl, a zároveň zašle kopii tohoto sdělení příslušnému orgánu členského státu.

8. Komise přijme vhodná opatření na ochranu důvěrné povahy informací získaných na základě tohoto článku.

9. Formát zpráv uvedených v odstavcích 1 až 7 se stanoví řídicím postupem podle čl. 25 odst. 2.

10. Komise může změnit požadavky na podávání zpráv stanovené v odstavcích 1 až 7.

Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 25 odst. 3.

Článek 28

Kontroly

1. Členské státy provádějí s využitím přístupu založeného na rizicích kontroly, zda podniky dodržují toto nařízení, včetně kontrol dovozu a vývozu regulovaných látek, jakož i výrobků a zařízení, jež obsahují tyto látky nebo jsou na nich závislé. Příslušné orgány členských států provádějí šetření, která Komise pro účely tohoto nařízení považuje za nezbytná.

2. S výhradou dohody Komise a příslušného orgánu členského státu, na jehož území má být šetření provedeno, jsou úředníci Komise úředníkům dotčeného orgánu nápomocni při výkonu jejich funkcí.

▼B

3. Při provádění úkolů, které jí ukládá toto nařízení, může Komise získávat všechny nezbytné informace od vlád a příslušných orgánů členských států a od podniků. Současně se žádostí o informace podanou podnikem zašle Komise kopii žádosti příslušnému orgánu členského státu, na jehož území se sídlo podniku nachází.

4. Komise přijme vhodná opatření na podporu dostatečné výměny informací a na podporu spolupráce mezi vnitrostátními orgány a mezi těmito orgány a Komisí.

Komise přijme vhodná opatření na ochranu důvěrné povahy informací získaných na základě tohoto článku.

5. Na žádost jiného členského státu může členský stát provést kontrolu podniků nebo šetření podniků, které jsou podezřelé ze zapojení do nedovoleného pohybu regulovaných látek a které působí na území tohoto členského státu.

*Článek 29***Sankce**

Členské státy stanoví sankce za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná k jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. Členské státy oznámí takto stanovené sankce Komisi do 30. června 2011 a neprodleně jí oznámí všechny následné změny těchto ustanovení.

KAPITOLA VIII

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ*Článek 30***Zrušení**

Nařízení (ES) č. 2037/2000 se zrušuje s účinkem ode dne 1. ledna 2010.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze VIII.

*Článek 31***Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.



PŘÍLOHA I

REGULOVANÉ LÁTKY

Skupina	Látka			Potenciál poškození ozonové vrstvy ⁽¹⁾
Skupina I	CFCl ₃	CFC-11	Trichlorfluormethan	1,0
	CF ₂ Cl ₂	CFC-12	Dichlordifluormethan	1,0
	C ₂ F ₃ Cl ₃	CFC-113	Trichlortrifluorethan	0,8
	C ₂ F ₄ Cl ₂	CFC-114	Dichlortetrafluorethan	1,0
	C ₂ F ₅ Cl	CFC-115	Chlorpentafluorethan	0,6
Skupina II	CF ₃ Cl	CFC-13	Chlortrifluormethan	1,0
	C ₂ FCl ₅	CFC-111	Pentachlorfluorethan	1,0
	C ₂ F ₂ Cl ₄	CFC-112	Tetrachlordifluorethan	1,0
	C ₃ FCl ₇	CFC-211	Heptachlorfluorpropan	1,0
	C ₃ F ₂ Cl ₆	CFC-212	Hexachlordifluorpropan	1,0
	C ₃ F ₃ Cl ₅	CFC-213	Pentachlortrifluorpropan	1,0
	C ₃ F ₄ Cl ₄	CFC-214	Tetrachlortetrafluorpropan	1,0
	C ₃ F ₅ Cl ₃	CFC-215	Trichlorpentafluorpropan	1,0
	C ₃ F ₆ Cl ₂	CFC-216	Dichlorhexafluorpropan	1,0
	C ₃ F ₇ Cl	CFC-217	Chlorheptafluorpropan	1,0
Skupina III	CF ₂ BrCl	halon-1211	Bromchlordifluormethan	3,0
	CF ₃ Br	halon-1301	Bromtrifluormethan	10,0
	C ₂ F ₄ Br ₂	halon-2402	Dibromtetrafluorethan	6,0
Skupina IV	CCl ₄	CTC	Tetrachlormethan (chlorid uhličitý)	1,1
Skupina V	C ₂ H ₃ Cl ₃ ⁽²⁾	1,1,1-TCA	1,1,1-trichlorethan (methylchloroform)	0,1
Skupina VI	CH ₃ Br	methylbromid	Brommethan	0,6

▼ B

Skupina	Látka			Potenciál poškození ozonové vrstvy ⁽¹⁾
Skupina VII	CH ₂ Br ₂	HBFC-21 B2	Dibromfluormethan	1,00
	CHF ₂ Br	HBFC-22 B1	Bromdifluormethan	0,74
	CH ₂ FBr	HBFC-31 B1	Bromfluormethan	0,73
	C ₂ HFBBr ₄	HBFC-121 B4	Tetrabromfluorethan	0,8
	C ₂ HF ₂ Br ₃	HBFC-122 B3	Tribromdifluorethan	1,8
	C ₂ HF ₃ Br ₂	HBFC-123 B2	Dibromtrifluorethan	1,6
	C ₂ HF ₄ Br	HBFC-124 B1	Bromtetrafluorethan	1,2
	C ₂ H ₂ FBr ₃	HBFC-131 B3	Tribromfluorethan	1,1
	C ₂ H ₂ F ₂ Br ₂	HBFC-132 B2	Dibromdifluorethan	1,5
	C ₂ H ₂ F ₃ Br	HBFC-133 B1	Bromtrifluorethan	1,6
	C ₂ H ₃ FBr ₂	HBFC-141 B2	Dibromfluorethan	1,7
	C ₂ H ₃ F ₂ Br	HBFC-142 B1	Bromdifluorethan	1,1
	C ₂ H ₄ FBr	HBFC-151 B1	Bromfluorethan	0,1
	C ₃ HFBBr ₆	HBFC-221 B6	Hexabromfluorpropan	1,5
	C ₃ HF ₂ Br ₅	HBFC-222 B5	Pentabromdifluorpropan	1,9
	C ₃ HF ₃ Br ₄	HBFC-223 B4	Tetrabromtrifluorpropan	1,8
	C ₃ HF ₄ Br ₃	HBFC-224 B3	Tribromtetrafluorpropan	2,2
	C ₃ HF ₅ Br ₂	HBFC-225 B2	Dibrompentafluorpropan	2,0
	C ₃ HF ₆ Br	HBFC-226 B1	Bromhexafluorpropan	3,3
	C ₃ H ₂ FBr ₅	HBFC-231 B5	Pentabromfluorpropan	1,9
	C ₃ H ₂ F ₂ Br ₄	HBFC-232 B4	Tetrabromdifluorpropan	2,1
	C ₃ H ₂ F ₃ Br ₃	HBFC-233 B3	Tribromtrifluorpropan	5,6
	C ₃ H ₂ F ₄ Br ₂	HBFC-234 B2	Dibromtetrafluorpropan	7,5
	C ₃ H ₂ F ₅ Br	HBFC-235 B1	Brompentafluorpropan	1,4
	C ₃ H ₃ FBr ₄	HBFC-241 B4	Tetrabromfluorpropan	1,9
	C ₃ H ₃ F ₂ Br ₃	HBFC-242 B3	Tribromdifluorpropan	3,1
	C ₃ H ₃ F ₃ Br ₂	HBFC-243 B2	Dibromtrifluorpropan	2,5
	C ₃ H ₃ F ₄ Br	HBFC-244 B1	Bromtetrafluorpropan	4,4
	C ₃ H ₄ FBr ₃	HBFC-251 B1	Tribromfluorpropan	0,3
	C ₃ H ₄ F ₂ Br ₂	HBFC-252 B2	Dibromdifluorpropan	1,0
	C ₃ H ₄ F ₃ Br	HBFC-253 B1	Bromtrifluorpropan	0,8
	C ₃ H ₅ FBr ₂	HBFC-261 B2	Dibromfluorpropan	0,4
	C ₃ H ₅ F ₂ Br	HBFC-262 B1	Bromdifluorpropan	0,8
	C ₃ H ₆ FBr	HBFC-271 B	Bromfluorpropan	0,7

▼ B

Skupina	Látka			Potenciál poškození ozonové vrstvy ⁽¹⁾
Skupina VIII	CHFC ₂	HCFC-21 ⁽³⁾	Dichlorfluormethan	0,040
	CHF ₂ Cl	HCFC-22 ⁽³⁾	Chlordifluormethan	0,055
	CH ₂ FCI	HCFC-31	Chlorfluormethan	0,020
	C ₂ HFCl ₄	HCFC-121	Tetrachlorfluorethan	0,040
	C ₂ HF ₂ Cl ₃	HCFC-122	Trichlordifluorethan	0,080
	C ₂ HF ₃ Cl ₂	HCFC-123 ⁽³⁾	Dichlordifluorethan	0,020
	C ₂ HF ₄ Cl	HCFC-124 ⁽³⁾	Chlortetrafluorethan	0,022
	C ₂ H ₂ FCI ₃	HCFC-131	Trichlorfluorethan	0,050
	C ₂ H ₂ F ₂ Cl ₂	HCFC-132	Dichlordifluorethan	0,050
	C ₂ H ₂ F ₃ Cl	HCFC-133	Chlordifluorethan	0,060
	C ₂ H ₃ FCI ₂	HCFC-141	Dichlorfluorethan	0,070
	CH ₃ CFCl ₂	HCFC-141b ⁽³⁾	1,1-dichlor-1-fluorethan	0,110
	C ₂ H ₃ F ₂ Cl	HCFC-142	Chlordifluorethan	0,070
	CH ₃ CF ₂ Cl	HCFC-142b ⁽³⁾	1-chlor-1,1-difluorethan	0,065
	C ₂ H ₄ FCI	HCFC-151	Chlorfluorethan	0,005
	C ₃ HFCl ₆	HCFC-221	Hexachlorfluorpropan	0,070
	C ₃ HF ₂ Cl ₅	HCFC-222	Pentachlordifluorpropan	0,090
	C ₃ HF ₃ Cl ₄	HCFC-223	Tetrachlordifluorpropan	0,080
	C ₃ HF ₄ Cl ₃	HCFC-224	Trichlortetrafluorpropan	0,090
	C ₃ HF ₅ Cl ₂	HCFC-225	Dichlorpentafluorpropan	0,070
	CF ₃ CF ₂ CHCl ₂	HCFC-225ca ⁽³⁾	3,3-dichlor-1,1,1,2,2-pentafluorpropan	0,025
	CF ₂ ClCF ₂ CHClF	HCFC-225cb ⁽³⁾	1,3-dichlor-1,1,2,2,3-pentafluorpropan	0,033
	C ₃ HF ₆ Cl	HCFC-226	Chlorhexafluorpropan	0,100
	C ₃ H ₂ FCI ₅	HCFC-231	Pentachlorfluorpropan	0,090
	C ₃ H ₂ F ₂ Cl ₄	HCFC-232	Tetrachlordifluorpropan	0,100
	C ₃ H ₂ F ₃ Cl ₃	HCFC-233	Trichlordifluorpropan	0,230
	C ₃ H ₂ F ₄ Cl ₂	HCFC-234	Dichlortetrafluorpropan	0,280
	C ₃ H ₂ F ₅ Cl	HCFC-235	Chlorpentafluorpropan	0,520
	C ₃ H ₃ FCI ₄	HCFC-241	Tetrachlorfluorpropan	0,090
	C ₃ H ₃ F ₂ Cl ₃	HCFC-242	Trichlordifluorpropan	0,130
	C ₃ H ₃ F ₃ Cl ₂	HCFC-243	Dichlordifluorpropan	0,120
	C ₃ H ₃ F ₄ Cl	HCFC-244	Chlortetrafluorpropan	0,140
	C ₃ H ₄ FCI ₃	HCFC-251	Trichlorfluorpropan	0,010
	C ₃ H ₄ F ₂ Cl ₂	HCFC-252	Dichlordifluorpropan	0,040
	C ₃ H ₄ F ₃ Cl	HCFC-253	Chlordifluorpropan	0,030
	C ₃ H ₅ FCI ₂	HCFC-261	Dichlorfluorpropan	0,020
	C ₃ H ₅ F ₂ Cl	HCFC-262	Chlordifluorpropan	0,020
	C ₃ H ₆ FCI	HCFC-271	Chlordifluorpropan	0,030
Skupina IX	CH ₂ BrCl	BCM	Bromchlormethan	0,12

⁽¹⁾ Hodnoty týkající se potenciálu poškození ozonové vrstvy jsou odhady založené na stávajících poznatcích a budou pravidelně přezkoumávány a revidovány s ohledem na rozhodnutí přijatá smluvními stranami.

⁽²⁾ Tento vzorec se nevztahuje na 1,1,2-trichlorethan.

⁽³⁾ Označuje obchodně nejvýznamnější látku, jak stanoví Montrealský protokol.

▼B*PŘÍLOHA II***NOVÉ LÁTKY****Část A: Látky, jejichž použití je omezeno podle čl. 24 odst. 1**

Látka		Potenciál poškození ozonové vrstvy
CBr ₂ F ₂	Dibromdifluormethan (halon-1202)	1,25

Část B: Látky, o nichž se mají podávat zprávy podle článku 27

Látka		Potenciál poškození ozonové vrstvy ⁽¹⁾
C ₃ H ₇ Br	1-brompropan (propylbromid)	0,02–0,10
C ₂ H ₅ Br	Bromethan (ethylbromid)	0,1–0,2
CF ₃ I	Trifluorjodmethan ((trifluormethyl)jodid)	0,01–0,02
CH ₃ Cl	Chlormethan (methylchlorid)	0,02

⁽¹⁾ Hodnoty potenciálu poškození ozonové vrstvy jsou odhady založené na stávajících poznatcích a budou pravidelně přezkoumávány a revidovány s ohledem na rozhodnutí přijatá smluvními stranami.

▼B*PŘÍLOHA III*

Procesy, v nichž jsou regulované látky použity jako technologická činidla podle čl. 3 bodu 12:

- a) použití tetrachlormethanu k vyloučení trichloridu dusíku při výrobě chloru a kaustické sody;
- b) použití tetrachlormethanu ke zpětnému získávání chloru z výstupního plynu při výrobě chloru;
- c) použití tetrachlormethanu při výrobě chlorované pryže;
- d) použití tetrachlormethanu při výrobě polyfenylentereftalamidu;
- e) použití CFC-12 při fotochemické syntéze perfluorpolyetherpolyperoxidových prekurzorů Z-perfluorpolyetherů a difunkčních derivátů;
- f) použití CFC-113 v přípravě vícefunkčních perfluorpolyetherových diolů;
- g) použití tetrachlormethanu při výrobě cyklodimu;
- h) použití hydrochlorfluoruhlovodíků v procesech uvedených v písmenech a) až g) pro nahrazení chlorfluoruhlovodíku nebo tetrachlormethanu.



PŘÍLOHA IV

Skupiny, kódy kombinované nomenklatury ⁽¹⁾ a popis látek uvedených v příloze I

Skupina	Kód KN	Popis
Skupina I	2903 41 00	Trichlorfluormethan
	2903 42 00	Dichlordifluormethan
	2903 43 00	Trichlortrifluorethany
	2903 44 10	Dichlortetrafluorethany
	2903 44 90	Chlorpentafluorethan
Skupina II	2903 45 10	Chlortrifluormethan
	2903 45 15	Pentachlorfluorethan
	2903 45 20	Tetrachlordifluorethany
	2903 45 25	Heptachlorfluorpropany
	2903 45 30	Hexachlordifluorpropany
	2903 45 35	Pentachlortrifluorpropany
	2903 45 40	Tetrachlortetrafluorpropany
	2903 45 45	Trichlorpentafluorpropany
	2903 45 50	Dichlorhexafluorpropany
	2903 45 55	Chlorheptafluorpropany
Skupina III	2903 46 10	Bromchlordifluormethan
	2903 46 20	Bromtrifluormethan
	2903 46 90	Dibromtetrafluorethany
Skupina IV	2903 14 00	Tetrachlormethan (chlorid uhličitý)
Skupina V	2903 19 10	1,1,1-trichlorethan (methylchloroform)
Skupina VI	2903 39 11	Brommethan (methylbromid)
Skupina VII	2903 49 30	Hydrobromfluormethany, -ethany nebo -propany
Skupina VIII	2903 49 11	Chlordifluormethan (HCFC-22)
	2903 49 15	1,1-dichlor-1-fluorethan (HCFC-141b)
	2903 49 19	Jiné hydrochlorfluormethany, -ethany nebo -propany (HCFC)
Skupina IX	ex 2903 49 80	Bromchlormethan
Směsi	3824 71 00	Směsi obsahující chlorfluoruhlovodíky (CFC), též obsahující hydrochlorfluoruhlovodíky (HCFC), perfluoruhlovodíky (PFC) nebo hydrofluoruhlovodíky (HFC)
	3824 72 00	Směsi obsahující bromchlordifluormethan, bromtrifluormethan nebo dibromtetrafluorethany
	3824 73 00	Směsi obsahující hydrobromfluoruhlovodíky (HBFC)
	3824 74 00	Směsi obsahující hydrochlorfluoruhlovodíky (HCFC), též obsahující perfluoruhlovodíky (PFC) nebo hydrofluoruhlovodíky (HFC), avšak neobsahující chlorfluoruhlovodíky (CFC)
	3824 75 00	Směsi obsahující chlorid uhličitý
	3824 76 00	Směsi obsahující 1,1,1-trichlorethan (methylchloroform)
	3824 77 00	Směsi obsahující brommethan (methylbromid) nebo bromchlormethan

⁽¹⁾ Předpona „ex“ před kódem znamená, že do této podpoložky mohou spadat rovněž jiné výrobky než ty, které jsou uvedeny ve sloupci „Popis“.



PŘÍLOHA V

Podmínky pro uvádění na trh a další distribuci regulovaných látek pro základní laboratorní a analytická použití uvedené v čl. 10 odst. 3

1. Regulované látky pro základní laboratorní a analytická použití obsahují pouze regulované látky, které jsou vyrobeny s těmito podíly čistoty:

Látka	%
CTC (látka analytické čistoty)	99,5
1,1,1-trichlorethan	99,0
CFC 11	99,5
CFC 13	99,5
CFC 12	99,5
CFC 113	99,5
CFC 114	99,5
Ostatní regulované látky s bodem varu > 20 °C	99,5
Ostatní regulované látky s bodem varu < 20 °C	99,0

Výrobci, jejich zástupci nebo distributoři mohou, jak je pro laboratorní a analytická použití obvyklé, následně smísit tyto čisté regulované látky s jinými chemickými látkami, ať již jsou regulovány Montrealským protokolem či nikoli.

2. Tyto vysoce čisté látky a směsi obsahující regulované látky se smějí dodávat pouze v opakovaně uzavíratelných nádobách či vysokotlakých lahvích o objemu menším než tři litry nebo v desetimilitrových nebo menších skleněných ampulích, jasně označených jako látky poškozující ozonovou vrstvu, vyhrazených pro laboratorní a analytické použití a udávajících, že použité nebo přebytečné látky je třeba shromažďovat a recyklovat, je-li to účelné. Pokud recyklace účelná není, je třeba daný materiál zneškodnit.

▼ **M1***PŘÍLOHA VI***KRITICKÁ POUŽITÍ HALONU**

Pro účely této přílohy se použijí tyto definice:

- 1) „Termínem pro ukončení používání“ se rozumí datum, po kterém se halony nesmí používat pro dotčené použití u hasicích přístrojů či systémů požární ochrany v novém vybavení a nových zařízeních.
- 2) „Novým vybavením“ se rozumí vybavení, u kterého do uplynutí termínu pro ukončení používání:
 - a) nebyla podepsána příslušná smlouva o nákupu či vývoji a
 - b) příslušný regulační orgán neobdržel žádost o schválení typu či osvědčení typu. ► **M4** Pokud jde o letadla, rozumí se předložením žádosti o osvědčení typu předložením žádosti o nové osvědčení typu letadla. ◀
- 3) „Novým zařízením“ se rozumí zařízení, u kterého do uplynutí termínu pro ukončení používání:
 - a) nebyla podepsána příslušná smlouva o vývoji a
 - b) příslušný regulační orgán neobdržel žádost o plánovací souhlas.
- 4) „Konečným datem“ se rozumí datum, po kterém se halony nesmí používat pro dotčené použití a do kterého musí být hasicí přístroje či systémy požární ochrany obsahující halony vyřazeny z používání.
- 5) „Inertizací“ se rozumí zabránění vznětu v hořlavé či výbušné atmosféře přidáním inhibitoru či ředidla.
- 6) „Nákladní loď“ se rozumí loď, která není osobní lodí, její hrubá hmotnost přesahuje 500 tun a která vyplouvá na mezinárodní plavbu v souladu s definicí těchto pojmů stanovených v úmluvě o bezpečnosti lidského života na moři (úmluva SOLAS). Úmluva SOLAS definuje „osobní loď“ jako „loď, která přepravuje více než dvanáct cestujících“ a „mezinárodní plavbu“ jako „plavbu ze země, v níž platí stávající úmluva, do přístavu mimo uvedenou zemi, či naopak“.
- 7) „Běžně obsazeným“ prostorem se rozumí chráněný prostor, ve kterém je třeba, aby osoby byly přítomné po celou dobu nebo po většinu doby z důvodu řádného fungování vybavení či zařízení. Pro vojenská použití je stav obsazenosti chráněného prostoru stav použitelný v bojové situaci.
- 8) „Běžně neobsazeným“ prostorem se rozumí chráněný prostor, který je obsazen pouze po omezenou dobu, zejména pro účely údržby, a kde nepřetržitá přítomnost osob není nezbytná pro řádné fungování vybavení či zařízení.

KRITICKÁ POUŽITÍ HALONŮ

Použití				Termín pro ukončení používání (31. prosince uvedeného roku)	Konečné datum (31. prosince uvedeného roku)
Kategorie vybavení či zařízení	Účel	Druh hasicího přístroje	Typ halonu		
1. Ve vojenských pozemních vozidlech	1.1 Pro ochranu prostorů	Pevný systém	1301 1211 2402	2010	2035
	1.2 Pro ochranu prostorů	Pevný systém	1301 2402	2011	2040
	1.3 Pro ochranu prostorů	Přenosný hasicí přístroj	1301 1211	2011	2020

▼ **M1**

KRITICKÁ POUŽITÍ HALONŮ						
Kategorie vybavení či zařízení	Použití				Termín pro ukončení používání (31. prosince uvedeného roku)	Konečné datum (31. prosince uvedeného roku)
	Účel	Druh hasicího přístroje	Typ halonu			
2. Na vojenských lodích	2.1 Pro ochranu běžně obsazené strojovny	Pevný systém	1301 2402		2010	2040
	2.2 Pro ochranu běžně neobsazených prostorů motoru	Pevný systém	1301 1211 2402		2010	2035
	2.3 Pro ochranu běžně neobsazených prostorů elektrického vybavení	Pevný systém	1301 1211		2010	2030
	2.4 Pro ochranu velitelské centrály	Pevný systém	1301		2010	2030
	2.5 Pro ochranu místností s palivovými čerpadly	Pevný systém	1301		2010	2030
	2.6 Pro ochranu skladovacích prostorů hořlavých kapalin	Pevný systém	1301 1211 2402		2010	2030
	2.7 Pro ochranu letadel v hangárech a prostorách údržby	Přenosný hasicí přístroj	1301 1211		2010	2016
3. Ve vojenských ponorkách	3.1 Pro ochranu strojovny	Pevný systém	1301		2010	2040
	3.2 Pro ochranu velitelské centrály	Pevný systém	1301		2010	2040
	3.3 Pro ochranu prostorů s naftovým generátorem	Pevný systém	1301		2010	2040
	3.4 Pro ochranu prostorů elektrického vybavení	Pevný systém	1301		2010	2040
4. V letadle	4.1 Pro ochranu běžně neobsazených nákladních prostorů	Pevný systém	1301 1211 2402		2018	2040
	4.2 Pro ochranu kabin letadel a prostorů posádky	Přenosný hasicí přístroj	1211 2402		2014	2025
	4.3 Pro ochranu prostorů motoru a pomocných pohonných jednotek	Pevný systém	1301 1211 2402		2014	2040
	4.4 Pro inertizaci palivových nádrží	Pevný systém	1301 2402		2011	2040
	4.5 Pro ochranu nádob zachycujících odpad z toalet	Pevný systém	1301 1211 2402		2011	2020
	4.6 Pro ochranu suchých prostor	Pevný systém	1301 1211 2402		2011	2040

▼ **M1**

KRITICKÁ POUŽITÍ HALONŮ					
Kategorie vybavení či zařízení	Použití			Termín pro ukončení používání (31. prosince uvedeného roku)	Konečné datum (31. prosince uvedeného roku)
	Účel	Druh hasicího přístroje	Typ halonu		
5. V ropných, plynových a petrochemických zařízeních	5.1 Pro ochranu prostorů, v nichž by mohlo dojít k úniku hořlavých kapalin či plynů	Pevný systém	1301 2402	2010	2020
6. Na obchodních dopravních lodích	6.1 Pro inertizaci běžně obsazených prostorů, v nichž by mohlo dojít k úniku hořlavých kapalin či plynů	Pevný systém	1301 2402	1994	2016
7. V pozemních velitelských a komunikačních zařízeních důležitých pro národní bezpečnost	7.1 Pro ochranu běžně obsazených prostor	Pevný systém	1301 2402	2010	2025
	7.2 Pro ochranu běžně obsazených prostor	Přenosný hasicí přístroj	1211	2010	2013
	7.3 Pro ochranu běžně neobsazených prostor	Pevný systém	1301 2402	2010	2020
8. Na letištích a letištních plochách	8.1 Pro záchranná vozidla zasahující v případě letecké nehody	Přenosný hasicí přístroj	1211	2010	2016
	8.2 Pro ochranu letadel v hangárech a prostorách údržby	Přenosný hasicí přístroj	1211	2010	2016
9. V jaderných energetických a výzkumných zařízeních	9.1 Pro ochranu prostor, ve kterých je nutno snížit riziko rozptýlení radioaktivních částic	Pevný systém	1301	2010	2020
10. V tunelu pod Lamanšským průlivem	10.1 Pro ochranu technických zařízení	Pevný systém	1301	2010	2016
	10.2 Pro ochranu motorových vozů a vozů kyvadlové přepravy u vlaků v tunelu pod Lamanšským průlivem	Pevný systém	1301	2010	2020
11. Jiné	11.1 Pro počáteční hašení požárů sbory, je-li to nezbytné pro osobní bezpečnost	Přenosný hasicí přístroj	1211	2010	2013
	11.2 Pro ochranu osob vojenským a policejním personálem	Přenosný hasicí přístroj	1211	2010	2013



PŘÍLOHA VII

TECHNOLOGIE PRO ZNEŠKODŇOVÁNÍ PODLE ČL. 22 ODS. 1

Použitelnost			
Technologie	Regulované látky ⁽¹⁾ ⁽²⁾		Zředěné zdroje ⁽³⁾
	Regulované látky uvedené v příloze I skupinách I, II, IV, V a VIII	Halony uvedené v příloze I, skupině III	Pěna
Kritérium účinnosti zneškodňování a transformace (DRE) ⁽⁴⁾	99,99 %	99,99 %	95 %
Cementářské pece	schválena ⁽⁵⁾	neschválena	nepoužije se
Spalování pomocí kapalného vstřikování	schválena	schválena	nepoužije se
Plynná/parní oxidace	schválena	schválena	nepoužije se
Spalování tuhého komunálního odpadu	nepoužije se	nepoužije se	schválena
Štěpné reaktory	schválena	neschválena	nepoužije se
Spalování v rotačních pecích	schválena	schválena	schválena
Argonový plazmový oblouk	schválena	schválena	nepoužije se
Vysokofrekvenční indukčně vázané plazma	schválena	schválena	nepoužije se
Mikrovlnné plazma	schválena	neschválena	nepoužije se
Dusíkový plazmový oblouk	schválena	neschválena	nepoužije se
Katalytická dehalogenace v plynné fázi	schválena	neschválena	nepoužije se
Reaktor na regulaci přehřáté páry	schválena	neschválena	nepoužije se

Poznámky:

⁽¹⁾ Níže neuvedené regulované látky musí být zneškodňovány technologií co nejpříjemnější z hlediska životního prostředí, která nepředstavuje nadměrné náklady.

⁽²⁾ Koncentrovanými zdroji se rozumějí nově vyrobené, znovuzískané a regenerované látky poškozující ozonovou vrstvu.

⁽³⁾ Zředěnými zdroji se rozumějí látky poškozující ozonovou vrstvu, jež jsou obsaženy v matici v pevném skupenství, například v pění.

⁽⁴⁾ Kritérium DRE představuje způsobilost technologie, z níž vychází její schválení. Ne vždy odráží každodenní dosaženou výkonnost, jež je regulována vnitrostátními minimálními normami.

⁽⁵⁾ Schváleno smluvními stranami.



PŘÍLOHA VIII

SROVNÁVACÍ TABULKA

Nařízení (ES) č. 2037/2000	Toto nařízení
Článek 1	Články 1 a 2
Článek 2	Článek 3
Čl. 3 odst. 1 první pododstavec	Čl. 4 odst. 1
Čl. 3 odst. 1 druhý pododstavec	Čl. 10 odst. 2 a 4
Čl. 3 odst. 2 bod i)	Článek 4
Čl. 3 odst. 2 bod ii) první pododstavec	—
Čl. 3 odst. 2 bod ii) druhý pododstavec	Čl. 12 odst. 3
Čl. 3 odst. 3	Čl. 11 odst. 1
Čl. 3 odst. 4	Čl. 10 odst. 6 první věta
Čl. 3 odst. 5	Čl. 10 odst. 7
Čl. 3 odst. 6	—
Čl. 3 odst. 7	Čl. 10 odst. 8
Čl. 3 odst. 8	Čl. 14 odst. 2
Čl. 3 odst. 9	Čl. 14 odst. 3
Čl. 3 odst. 10	Čl. 14 odst. 4
Čl. 4 odst. 1	Čl. 5 odst. 1
Čl. 4 odst. 2 bod i)	Čl. 5 odst. 1
Čl. 4 odst. 2 bod ii)	—
Čl. 4 odst. 2 bod iii) první pododstavec	Čl. 12 odst. 1 a 2
Čl. 4 odst. 2 bod iii) druhý pododstavec	Čl. 26 odst. 1 písm. a)
Čl. 4 odst. 2 bod iii) třetí pododstavec	Čl. 12 odst. 2
Čl. 4 odst. 2 bod iv)	—
Čl. 4 odst. 3 bod i)	Čl. 5 odst. 1
Čl. 4 odst. 3 bod ii)	—
Čl. 4 odst. 3 bod iii)	—
Čl. 4 odst. 3 bod iv)	—
Čl. 4 odst. 4 bod i) písm. a)	Článek 9
Čl. 4 odst. 4 bod i) písm. b) první odrážka	Čl. 7 odst. 1 a čl. 8 odst. 1
Čl. 4 odst. 4 bod i) písm. b) druhá odrážka	Čl. 10 odst. 1 a čl. 12 odst. 3
Čl. 4 odst. 4 bod ii)	—
Čl. 4 odst. 4 bod iii)	—
Čl. 4 odst. 4 bod iv) první věta	Čl. 13 odst. 1

▼B

Nařízení (ES) č. 2037/2000	Toto nařízení
Čl. 4 odst. 4 bod iv) druhá věta	Čl. 27 odst. 1
Čl. 4 odst. 4 bod v)	Čl. 6 odst. 2
Čl. 4 odst. 5	Čl. 14 odst. 1
Čl. 4 odst. 6	Článek 6
Čl. 4 odst. 6	—
Čl. 5 odst. 1	Čl. 5 odst. 1
Čl. 5 odst. 2 písm. a)	Čl. 11 odst. 2
Čl. 5 odst. 2 písm. b)	Čl. 7 odst. 1
Čl. 5 odst. 2 písm. c)	Čl. 8 odst. 1
Čl. 5 odst. 3	—
Čl. 5 odst. 4 první věta	Čl. 11 odst. 8
Čl. 5 odst. 4 druhá věta	—
Čl. 5 odst. 5	—
Čl. 5 odst. 6	—
Čl. 5 odst. 7	Čl. 11 odst. 8
Čl. 6 odst. 1 první věta	Čl. 15 odst. 3
Čl. 6 odst. 1 druhá věta	—
Čl. 6 odst. 2	—
Čl. 6 odst. 3	Čl. 18 odst. 3
Čl. 6 odst. 4	Čl. 18 odst. 5
Čl. 6 odst. 5	Čl. 18 odst. 9
Článek 7	Čl. 16 odst. 1
Článek 8	Čl. 20 odst. 1
Čl. 9 odst. 1	Čl. 20 odst. 1
Čl. 9 odst. 2	Článek 21
Článek 10	Čl. 20 odst. 2
Čl. 11 odst. 1	Čl. 17 odst. 1 a 2
Čl. 11 odst. 2	Čl. 20 odst. 1
Čl. 11 odst. 3	Čl. 20 odst. 1
Čl. 11 odst. 4	—
Čl. 12 odst. 1	Čl. 17 odst. 4
Čl. 12 odst. 2	Čl. 18 odst. 4
Čl. 12 odst. 3	Čl. 18 odst. 5
Čl. 12 odst. 4	Čl. 18 odst. 3 a 4
Článek 13	Čl. 20 odst. 3
Článek 14	Čl. 20 odst. 4
Článek 15	—
Čl. 16 odst. 1	Čl. 22 odst. 1
Čl. 16 odst. 2	—
Čl. 16 odst. 3	Čl. 22 odst. 3
Čl. 16 odst. 4	—
Čl. 16 odst. 5	Čl. 22 odst. 5

▼B

Nařízení (ES) č. 2037/2000	Toto nařízení
Čl. 16 odst. 6	—
Čl. 16 odst. 7	—
Článek 17	Článek 23
Článek 18	Článek 25
Článek 19	Článek 25
Čl. 20 odst. 1	Čl. 28 odst. 3
Čl. 20 odst. 2	Čl. 28 odst. 3
Čl. 20 odst. 3	Čl. 28 odst. 1
Čl. 20 odst. 4	Čl. 28 odst. 2
Čl. 20 odst. 5	Čl. 28 odst. 4
Článek 21	Článek 29
Článek 22	Článek 24
Článek 23	Článek 30
Článek 24	Článek 31
Příloha I	Příloha I
Příloha III	—
Příloha IV	Příloha IV
Příloha V	—
Příloha VI	Příloha III
Příloha VII	Příloha VI